

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

astat info

Nr. **25**

05/2010

Verkehrsunfälle

2009

Tiefstwerte bei Unfällen, Toten und Verletzten dank Präventionskampagnen

Im Durchschnitt ereignen sich in Südtirol täglich mehr als drei Unfälle mit Verletzten oder Toten. Im Jahr 2009 wurden 1.225 Verkehrsunfälle gezählt, bei denen 35 Personen starben und 1.592 verletzt wurden.

Gegenüber 2008 hat es sowohl bei der Zahl der Verkehrsunfälle (-9,4%) als auch bei jener der Verletzten (-8,5%) einen Rückgang gegeben. Die Anzahl der Toten ist hingegen stärker gesunken (-18,6%) und zwar von 43 im Jahr 2008 auf 35 im Jahr 2009.

Incidenti stradali

2009

Grazie alle campagne di prevenzione minimo storico di incidenti, morti e feriti

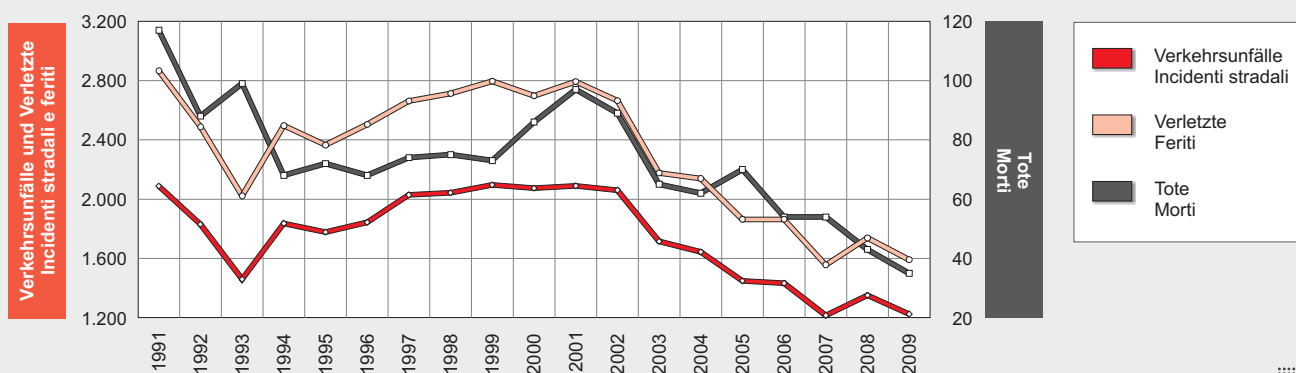
Ogni giorno in provincia di Bolzano in media hanno luogo più di 3 incidenti con feriti o morti. Nel 2009 si sono verificati 1.225 incidenti stradali, che hanno causato la morte di 35 persone e il ferimento di altre 1.592.

Rispetto al 2008 si nota una contrazione, sia del numero di incidenti stradali (-9,4%), che del numero di feriti (-8,5%). I morti invece sono diminuiti in maniera più evidente (-18,6%): nel 2009 si sono registrati 35 decessi, contro i 43 del 2008.

Graf. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Auswirkung - 1991-2009

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009



© astat 2010 - sr astat

Die Untersuchung der Zeitreihe zeigt, dass der Trend ab dem Jahr 2003 rückläufig ist, was unter anderem auf die Einführung des Punktführerscheins und der neuen Straßenverkehrsordnung gemäß Gesetzesdekret Nr. 151 vom 27. Juni 2003 zurückgeführt werden kann. Außerdem trägt die Sensibilisierungskampagne „no credit“ Früchte. Die Kampagne wird seit 2005 von den Landesressorts Mobilität und Öffentliche Bauten erfolgreich zur Verringerung der Unfälle auf Südtirols Straßen durchgeführt. Lässt man das Jahr 2007 außer Acht, da die Daten zu diesem Jahr aus technischen Gründen nicht vollständig sind, wurden in den letzten 20 Jahren noch nie so wenige Unfälle, Tote und Verletzte verzeichnet wie im Jahr 2009.

Analizzando la serie storica, si evidenzia che a partire dal 2003 inizia un trend discendente, attribuibile anche all'entrata in vigore del Decreto Legge n. 151 del 27 giugno 2003, che ha introdotto la patente a punti e nuove regole in tema di codice della strada. Inoltre, la campagna di sensibilizzazione "no credit" ha dato i suoi frutti. Quest'ultima è stata promossa con successo negli ultimi anni (a partire dal 2005) dai Dipartimenti "Mobilità" e "Lavori Pubblici" della Provincia di Bolzano; l'intento era: ridurre gli incidenti lungo le strade altoatesine. Prescindendo dal 2007, anno in cui per problemi tecnici i dati erano lacunosi, il 2009 è risultato in assoluto l'anno in cui si sono registrati meno incidenti, morti e feriti degli ultimi 20 anni.

Tab. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1991-2009

Incidenti stradali e persone infortunate per conseguenza - 1991-2009

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1991	2.088	117	2.866	2001	2.090	97	2.793
1992	1.831	88	2.488	2002	2.060	89	2.665
1993	1.460	99	2.022	2003	1.716	65	2.176
1994	1.837	68	2.496	2004	1.645	62	2.139
1995	1.778	72	2.365	2005	1.449	70	1.864
1996	1.844	68	2.504	2006	1.433	54	1.864
1997	2.029	74	2.662	2007 (a)	1.216	54	1.557
1998	2.043	75	2.713	2008	1.352	43	1.739
1999	2.096	73	2.796	2009	1.225	35	1.592
2000	2.074	86	2.697				

(a) Aufgrund der Art der Datenübermittlung von Seiten der Gemeinde Bozen und einer fehlenden Schätzung von Seiten des Istat (welche im letzten Jahr noch durchgeführt worden war) konnte ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht in diese Erhebung mit einbezogen werden.
A causa della modalità di invio dei dati adottata dal Comune di Bolzano e della mancata stima effettuata da Istat (che l'anno precedente invece aveva provveduto ad effettuare) non è stato possibile includere nella presente rilevazione una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

Im Hinblick auf das von der EU im Weißbuch vom 13. September 2001 festgelegte Ziel, das die Verringerung der Sterblichkeit um 50% zwischen 2000 und 2010 vorsieht, hat Italien 2008 einen Rückgang von 33,0% erreicht, die EU-Staaten eine Verringerung um 31,2%. Der Rückgang der Toten bei Verkehrsunfällen beträgt in Südtirol zwischen 2000 und 2008 genau 50,0%. Im Jahr 2009 hat sich dieser Wert auf -59,3% verbessert. In absoluten Werten ist die Zahl der Toten von 86 im Jahr 2000 auf 35 im Jahr 2009 gesunken.

Con riferimento all'obiettivo fissato dall'Unione Europea nel Libro Bianco del 13 settembre 2001, che prevedeva la riduzione della mortalità del 50% dal 2000 al 2010, l'Italia ha raggiunto nel 2008 quota -33,0%, mentre i Paesi dell'UE -31,2%. In provincia di Bolzano, nel 2008, la diminuzione della mortalità rispetto al 2000 risultava esattamente pari al -50,0%. Nel 2009 il dato è ulteriormente migliorato con un -59,3%. In valori assoluti, il numero dei morti si è ridotto da 86 nel 2000 a 35 nel 2009.

Die Verkehrsunfälle werden am häufigsten von der Gemeindepolizei, die vor allem in den Städten arbeitet, protokolliert. Sie nimmt 41,7% der Unfälle zu Protokoll, gefolgt von den Carabinieri, die 41,1% aufschreiben. Die Straßenpolizei protokolliert hingegen nur 16,8% der Verkehrsunfälle.

La verbalizzazione degli incidenti stradali viene effettuata più frequentemente dalla Polizia municipale, che opera fondamentalmente all'interno delle città, con una quota del 41,7% sul totale degli incidenti. Al secondo posto i rapporti redatti dai Carabinieri, che rappresentano ben il 41,1%, mentre le verbalizzazioni della Polizia stradale rappresentano appena il 16,8% degli incidenti.

Meiste Unfälle gegen 18 Uhr

Im Jahr 2009 kam es im Monat Juli zu den meisten Verkehrsunfällen (140) sowie Toten und Verletzten (186).

Der Wochentag, an dem sich die meisten Unfälle ereignen, ist der Freitag (214). Dahinter folgt der Donnerstag (210); im Jahr 2008 wurden an den Samstagen die meisten Unfälle verzeichnet.

In der Stoßzeit am Abend, wenn gegen 18 Uhr viele von der Arbeit nach Hause fahren, ereignen sich die meisten Unfälle (107). Bezogen auf einen Tag sind das ungefähr 8,7% der Unfälle.

Intorno alle ore 18.00 più incidenti

Nel 2009 luglio è stato il mese in cui si è verificato il maggior numero di incidenti stradali (140) e si è registrato il picco di morti e feriti (186).

Il giorno della settimana in cui, in assoluto, si sono verificati più incidenti, è il venerdì (214), seguito a ruota dal giovedì (210). Nel 2008 era il sabato a detenere il primato.

Intorno alle 18.00, orario di punta per chi torna a casa dal lavoro, si è rilevato il maggior numero di incidenti (107). Riferito all'arco di una giornata, questo costituisce circa l'8,7% delle occorrenze sul totale.

„Angefahrene Fußgänger“ auf Platz 3

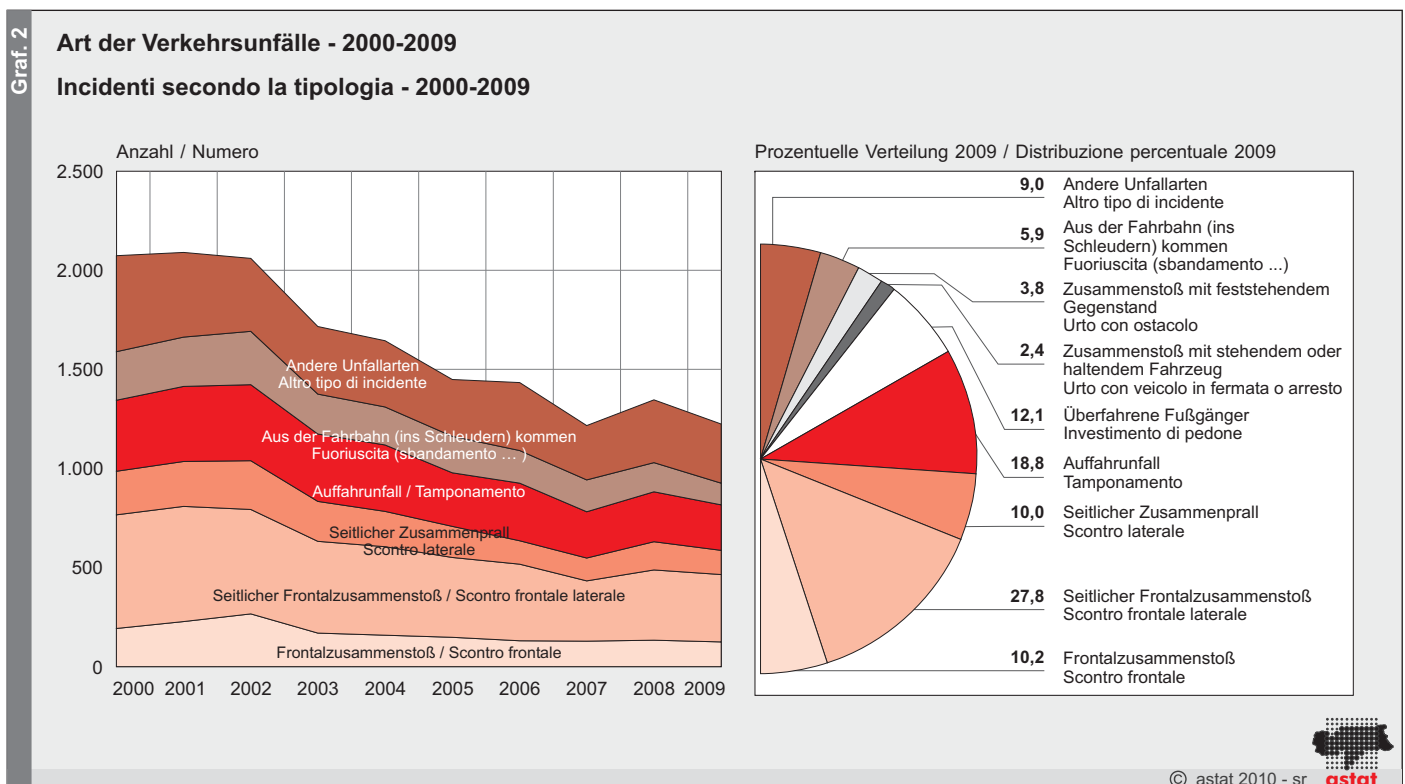
Im Zeitraum 2000-2009 ging die Anzahl aller erhobenen Arten von Verkehrsunfällen zurück.

Im Jahr 2009 kam es am häufigsten zu einem seitlichen Frontalzusammenstoß (27,8%). Auf den Plätzen 2 und 3 liegen die Auffahrunfälle (18,8%) und das Anfahren von Fußgängern (12,1%).

Al 3° posto l'investimento di pedoni

Nel periodo 2000-2009 si è manifestata una diminuzione di tutte le tipologie di incidente stradale rilevate.

La tipologia d'incidente più diffusa nel 2009 è lo scontro frontale-laterale (27,8%), seguita dal tamponamento (18,8%) e dall'investimento di pedoni (12,1%).



57% der Opfer starben auf Staatsstraßen

Auf den Straßen im Ortsbereich ereigneten sich im Jahr 2009 619 Unfälle (50,5% aller Unfälle). Dabei wurden 733 Personen verletzt (46,0%) und 7 Personen starben (20,0%). Die Sterberate liegt bei 1,1; diese weniger schweren Unfälle sind vor allem auf die niedrigeren Geschwindigkeitsbegrenzungen von 30-50 km/h zurückzuführen. Auf den Staatsstraßen geschahen 367 Unfälle (30,0% aller Unfälle) mit 529 Verletzten (33,2%) und, wie im Jahr 2008, 20 Toten (57,1%). Die Sterberate liegt somit bei 5,4. Die höchste Sterberate wurde auf den Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften verzeichnet (13,3).

Die Unfallquote sinkt im Vergleich zu 2008 im Durchschnitt auf allen Straßenarten. Nur auf den Straßen im Ortsbereich ist sie leicht gestiegen (+1,3%).

Il 57% di vittime sulle strade statali

Nel 2009 sulle strade urbane si sono verificati 619 incidenti (50,5% del totale) che hanno causato 733 feriti (46,0%) e 7 morti (20,0%). L'indice di mortalità è risultato pari a 1,1; il basso livello di gravità è dovuto soprattutto ai bassi limiti di velocità: 30-50 km/h. Sulle strade statali si sono verificati 367 incidenti (30,0% del totale) con 529 feriti (33,2%) e, come già riscontrato nel 2008, ben 20 morti (57,1% del totale). Il tasso di mortalità, di conseguenza, è risultato pari a 5,4. Sulle strade comunali extraurbane si è rilevato il maggiore tasso di mortalità (13,3).

Rispetto all'anno 2008 si osserva mediamente una riduzione dell'incidentalità su tutta la rete viaria, con eccezione delle strade urbane, dove si è registrato un lieve aumento (+1,3%).

Tab. 2

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2009 Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2009

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	Sterberate (a) Indice di mortalità (a)	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich	619	50,5	7	20,0	733	46,0	1,1	Strade urbane
Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften	30	2,4	4	11,4	31	1,9	13,3	Strade comunali extraurbane
Landesstraßen	143	11,7	3	8,6	191	12,0	2,1	Strade provinciali
Staatsstraßen	367	30,0	20	57,1	529	33,2	5,4	Strade statali
Autobahnen	66	5,4	1	2,9	108	6,8	1,5	Autostrade
Insgesamt	1.225	100,0	35	100,0	1.592	100,0	3,2	Totale

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Häufigste Unfallursachen sind Unachtsamkeit und Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln

Im Jahr 2009 waren die häufigsten Ursachen für Verkehrsunfälle außerhalb von Ortschaften Unachtsamkeit und erhöhte Geschwindigkeit, die für 26,8% bzw. 12,9% aller Unfälle verantwortlich sind.

Die Hauptursachen für Unfälle auf den Straßen im Ortsbereich waren die Nichtbeachtung der Vorfahrtsregeln (22,0%) und Unachtsamkeit (12,9%).

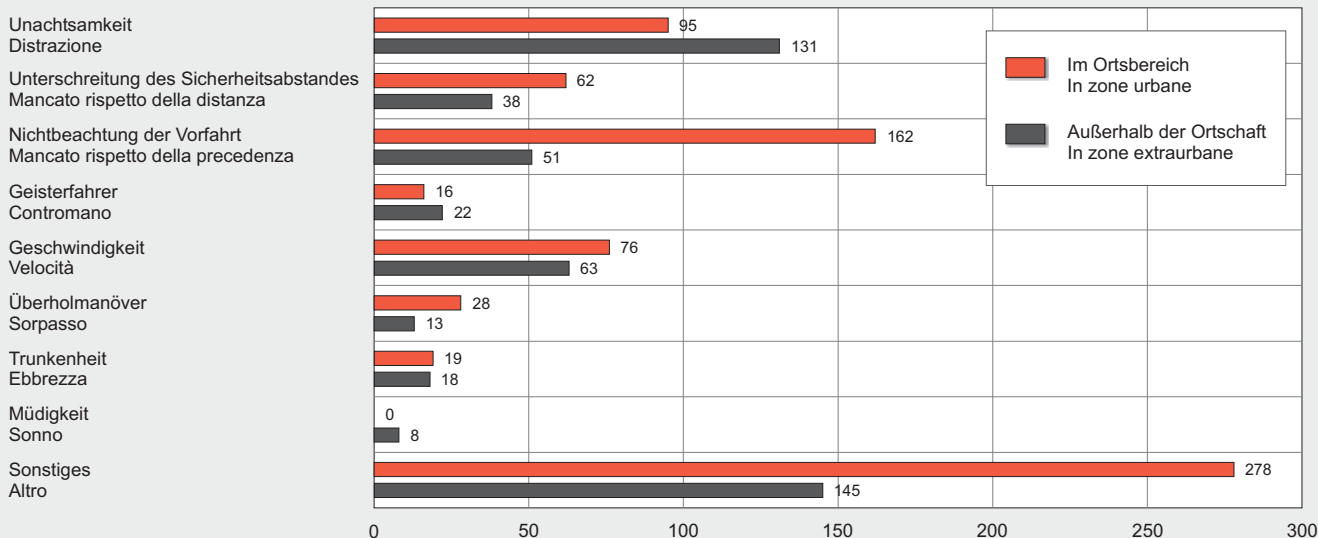
Distrazione e inosservanza delle norme sulla precedenza sono le principali cause di incidenti stradali

Nel 2009 la distrazione e la velocità sono state le principali cause dei sinistri sulle strade extraurbane. Ad esse sono infatti da imputare, rispettivamente, il 26,8% e il 12,9% degli incidenti totali.

Le principali cause di incidenti sulle strade urbane risultano essere il non rispetto delle prescrizioni sulla precedenza (22,0%) e la distrazione (12,9%).

Verkehrsunfälle nach Ursache und Unfallort - 2009

Incidenti stradali secondo la circostanza e la zona dove è avvenuto l'evento - 2009



© astat 2010 - sr



Zahl der wegen Trunkenheit am Steuer eingezogenen Führerscheine sinkt weiter (-17,6%)

Im Jahr 2009 wurden 956 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen, was einem Rückgang von 17,6% im Vergleich zum Vorjahr entspricht. Seit 2008 (Rückgang um 36,9% gegenüber 2007) hält dieser Abwärtstrend an. Er ist vor allem auf die Art. 186 und 187 der Straßenverkehrsordnung zurückzuführen, die einen Anstieg des Zeitraumes der Suspendierung der Fahrzeugdokumente und die Sequestrierung des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vorsehen (Gesetzesdekret 03.08.2007 Nr. 117 abgeändert in Gesetz vom 02.10.2007 Nr. 160 und Gesetzesdekret vom 23.05.2008 Nr. 92). Dank der Verschärfung der Gesetze waren die Fahrer vorsichtiger und haben weniger Alkohol konsumiert, bevor sie sich ans Steuer setzten.

Die öffentliche Verwaltung Südtirols hat 2006-2009 eine Kampagne lanciert, die sich mit dem bewussten Umgang mit Alkohol auseinandersetzt und das Thema „Alkohol und Fahren“ anspricht. Das „Konzept zu einer umfassenden Prävention gegen den Alkoholmissbrauch in Südtirol“ wurde im Februar 2008 von der Landesregierung genehmigt.

Ulteriore calo del ritiro patente per guida in stato di ebbrezza (-17,6%)

Nel 2009 sono state ritirate 956 patenti per guida in stato di ebbrezza: rispetto al 2008 si è registrato, così, un calo pari al 17,6%. Questa contrazione, che si protrae dal 2008 (anno in cui si era già registrato un -36,9% rispetto al 2007), è dovuta soprattutto alle modifiche che hanno subito gli artt. 186 e 187 del Codice della Strada (D.L. 03.08.2007 n. 117 convertito in Legge 02.10.2007 n. 160 e D.L. 23.05.2008 n. 92): queste infatti prevedono l'aumento del periodo di sospensione dei documenti di guida, e la disposizione di sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. L'inasprimento delle leggi, quindi, probabilmente ha ottenuto l'effetto di responsabilizzare i guidatori, che hanno ridotto il loro consumo di alcol prima di mettersi al volante.

L'Amministrazione provinciale ha promosso la campagna 2006-2009 sull'assunzione assennata e consapevole di alcool, che affronta anche il tema "alcool e guida". Il "Piano per una prevenzione organica dell'abuso di alcol in Alto Adige" è stato approvato dalla Giunta Provinciale nel febbraio 2008.

Alkoholspiegel von 1,7‰ bei den 60- bis 64-Jährigen

Der durchschnittlich von der Polizei festgestellte Alkoholspiegel beträgt 2009, wie im Vorjahr, 1,5 Promille⁽¹⁾. Der höchste Alkoholspiegel wurde bei den 60- bis 64-Jährigen gemessen (1,7 Promille), der geringste bei den 20- bis 24-Jährigen (1,3 Promille). Von allen entzogenen Führerscheinen wurden 891 (93,2%) Männern abgenommen und nur 65 (6,8%) Frauen. Im Untersuchungszeitraum waren bei 59 Unfällen mit Verletzten Fahrer beteiligt, denen anschließend der Führerschein wegen Trunkenheit am Steuer entzogen wurde. Bei 88 Unfällen kam es nur zu Sachschäden.

Im Jahr 2009 wurden die meisten Führerscheine Fahrern der Altersklasse zwischen 25 und 29 Jahren (135 Führerscheine) entzogen, gefolgt von den 35- bis 39-jährigen Fahrern (124). Auf Platz 3 folgen die 20- bis 24-Jährigen mit 122 eingezogenen Führerscheinen. 36 Führerscheine wurden 15- bis 19-jährigen Lenkern wegen Trunkenheit am Steuer entzogen.

In allen Altersklassen ist die Anzahl der eingezogenen Führerscheine im Jahr 2009 gesunken. Eine Ausnahme sind die 60- bis 64-Jährigen, wo um 2,1% mehr Führerscheine abgenommen wurden. Den größten Rückgang gab es bei den 30- bis 34-Jährigen mit einem Minus von 35,9% im Vergleich zu 2008.

Tasso alcolico all'1,7‰ per la fascia d'età 60-64 anni

Nel 2009 il tasso alcolico medio dei test effettuati dagli organi di polizia è stato, come per l'anno precedente, pari all'1,5 per mille⁽¹⁾. La fascia d'età che ha rilevato il tasso alcolico più alto è quella che va dai 60 ai 64 anni (1,7 per mille), mentre la fascia con il tasso alcolico più basso è quella che va dai 20 ai 24 anni (1,3 per mille). Del totale patenti ritirate, ben 891 (93,2%) appartenevano a uomini e solo 65 (6,8%) a donne. Gli incidenti con feriti in cui erano coinvolti conducenti ai quali è stata poi ritirata la patente per guida in stato di ebbrezza sono stati, nel periodo in oggetto d'indagine, 59; 88 sono stati gli incidenti in cui sono stati riportati solo danni.

La classe di età cui sono state ritirate più patenti nel 2009 è quella che va dai 25 ai 29 anni (135 patenti ritirate); subito a seguire quella dai 35 ai 39 (124). Non distante, al terzo posto, la classe di età che va dai 20 ai 24 anni, con 122 patenti ritirate. Ben 36 patenti sono state ritirate a conducenti in stato di ebbrezza tra i 15 e i 19 anni.

Nel 2009 per tutte le fasce d'età si è riscontrata una generale diminuzione delle patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza, ad eccezione di quella che va dai 60 ai 64 anni che ha rilevato un +2,1%. La classe di età che invece ha segnalato la maggiore flessione è stata quella dai 30 ai 34 anni, che ha registrato il 35,9% in meno rispetto al 2008.

Tab. 3

Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2008 und 2009

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2008 e 2009

ALTERSKLASSE (Jahre)	2008	2009	% Veränd. 2008/09 Variazione % 2008/09	Durchschnittlicher Alkoholspiegel tasso alcolico medio	CLASSE DI ETÀ (anni)
15-19	37	36	-2,7	1,4	15-19
20-24	146	122	-16,4	1,3	20-24
25-29	169	135	-20,1	1,4	25-29
30-34	153	98	-35,9	1,5	30-34
35-39	171	124	-27,5	1,6	35-39
40-44	126	118	-6,3	1,5	40-44
45-49	120	100	-16,7	1,6	45-49
50-54	87	80	-8,0	1,6	50-54
55-59	54	49	-9,3	1,6	55-59
60-64	47	48	2,1	1,7	60-64
65 e oltre	50	46	-8,0	1,4	65 e oltre
Insgesamt	1.160	956	-17,6	1,5	Totale

⁽¹⁾ Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Der Alkoholspiegel von 1,5 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche den genannten Grenzwert überschritten, ausgenommen Verweigerungen und andere besondere Fälle. Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il tasso alcolico dell'1,5 è stato calcolato facendo la media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano la soglia succitata, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Im Jahr 2009 wurden auch 58 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen entzogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung) - fast ausschließlich Männern. Rund die Hälfte der Fahrer stand unter dem Einfluss von Cannabinoiden.

Nel 2009 sono state anche ritirate 58 patenti per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada), quasi tutte ritirate a uomini. Circa la metà aveva fatto uso di cannabinoidi.

Denise De Prezzo

Die Daten des Jahres 2009 sind vorläufige Daten.

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

I dati relativi al 2009 sono provvisori

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono:

- quelli che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- quelli in seguito ai quali sono rimaste ferite o uccise una o più persone (vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose);
- quelli nei quali è rimasto implicato almeno un veicolo in movimento.

Der Lesbarkeit halber wird auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet.

Per consentire una migliore leggibilità, nel testo è stata evitata la doppia versione maschile-femminile.